

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	Zasady oceniania rozwiązań zadań
<i>Egzamin:</i>	Egzamin ósmoklasisty
<i>Przedmiot:</i>	Język rosyjski
<i>Formy arkusza:</i>	OJRP-100, OJRP-200
<i>Termin egzaminu:</i>	25 maja 2023 r.
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	21 czerwca 2023 r.

Zasady oceniania

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zadanie otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

1. W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie stosuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych oraz znajomość funkcji językowych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popełnia błędy, które zmieniają znaczenie wyrazu, np. *на дате* zamiast *на даче* w zadaniu 3.2.
 - popełnia błędy, które powodują, że jest ona niejasna, na przykład:
 - powodują, że użyty wyraz nie byłby zrozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *из торкови* zamiast *из моркови* w zadaniu 3.1.
 - powodują, że odpowiedź jest dwuznaczna lub wieloznaczna, np. *jasnym* zamiast *żółtym* w zadaniu 10.3.
 - używa zapisu fonetycznego w języku polskim, np. *na dache* zamiast *на даче* w zadaniu 3.2.
 - używa zapisu polskiego wyrazu rosyjskimi literami, np. *кеды* zamiast *когда* w zadaniu 6.1.
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. *czas* zamiast *miesiąc* w zadaniu 10.1.
 - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę, np. *как зовым* zamiast *кем работаем* w zadaniu 6.2.
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *подушка и миска* zamiast *подушка* w zadaniu 3.3.
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *большая подушка* zamiast *подушка* w zadaniu 3.3.
 - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu, np. *обувь* zamiast *buty* w zadaniu 10.2.

3. W odpowiedziach do zadań otwartych sprawdzających rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych kluczowe jest przekazanie komunikatu. Błędy językowe oraz ortograficzne są dopuszczalne, o ile odpowiedź ucznia w sposób jednoznaczny wskazuje, że zrozumiał on tekst.
4. W przypadku zadań sprawdzających znajomość funkcji językowych równie istotna jak komunikatywność odpowiedzi jest jej poprawność. Odpowiedzi zawierające poważne błędy językowe i/lub ortograficzne nie są akceptowane.

Uwaga!

Akceptowana jest każda poprawna odpowiedź, która nie została ujęta w zasadach oceniania.

Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024 ¹		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	A
1.2.			C
1.3.		II.4) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	C
1.4.		II.3) Uczeń określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi.	A
1.5.		II.2) Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...].	B
2.1.		II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	C
2.2.			A
2.3.			E
2.4.			B

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		
	Wymagania ogólne	Wymaganie szczegółowe	
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	
3.2.			I. Znajomość środków językowych.
3.3.			<i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 15 lipca 2022 r. w sprawie wymagań egzaminacyjnych dla egzaminu ósmoklasisty przeprowadzanego w roku szkolnym 2022/2023 i 2023/2024 (Dz.U. z 2022 r. poz. 1591).

Uszczegółowienia do zadania 3.**Zasady oceniania**

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
3.1.	(из) морковки / моркови
3.2.	на даче
3.3.	подушка

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
3.1.	марковки / маркови	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji
	с морковки	błąd językowy niezakłócający komunikacji
	з моркови	
	морковь / морковка	
	морковный торт	
3.2.	на дачы	błąd językowy niezakłócający komunikacji
	в даче	
	дача	
3.3.	падушка	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji
	мягкая подушка	
	подушка от брата	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
3.1.	с кремом	odpowiedź niezgodna z tekstem
	из магазина	
	из овощей	brak precyzji
	морква	odpowiedź w języku ukraińskim – innym, niż wymagany
	морквяний	
	з моркви	
	z marchewki	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
3.2.	во дворе	brak precyzji
	на улице	odpowiedź niezgodna z tekstem
	в квартире	
	в квартире на даче	poprawna odpowiedź, uzupełniona elementami, które nie są zgodne z tekstem
	на даче у бабушки	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
	на даче	
	на дачі	
3.3.	шампунь	odpowiedź niezgodna z tekstem
	подушка и миска	dwie odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna
	подарок от брата	brak precyzji
	лучший подарок	
	комбинезон	odpowiedź niezgodna z tekstem

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym rozumienie ze słuchu uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 3. w pracach uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
3.1.	ис маркови
3.3.	мяжкая падушка

Znajomość funkcji językowych

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	V.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	B
4.2.		V.12) Uczeń wyraża [...] zgodę [...] spełnienia prośby.	D
4.3.		V.13) Uczeń wyraża uczucia i emocje.	C
4.4.		V.8) Uczeń [...] odrzuca propozycje [...].	A
5.1.		V.4) Uczeń [...] pyta o opinie [...].	A
5.2.		V.14) Uczeń stosuje zwroty i formy grzecznościowe.	C
5.3.		V.8) Uczeń proponuje [...].	B
5.4.		V.8) Uczeń [...] odrzuca propozycje [...].	C

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024	
	Wymagania ogólne	Wymaganie szczegółowe
6.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	V.3) Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia.
6.2.		

Uszczegółowienia do zadania 6.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
6.1.	в котором часу / когда / во сколько
6.2.	кем работает

Zad.	Примеры ответов приемлемых	Уzasadnienie
6.1.	в катором часу	dopuszczalny błąd ortograficzny
	ва сколько	
	восколько	
6.2.	кем будет работать / кем работал	
	кем хочет работать (стать)	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Примеры ответов некорректных	Уzasadnienie
6.1.	котором	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	как	
	кеды	zapis polskiego wyrazu rosyjskimi literami
	о котрій годині	odpowiedź w języku ukraińskim – innym niż wymagany w zadaniu
	коли	
	в який час	
6.2.	чем занимается	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	где работает	
	что делает	
	на кого учится	odpowiedź w języku ukraińskim – innym niż wymagany w zadaniu
	ким працює	
	де працює	
	это	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość funkcji językowych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 6. w pracach uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
6.1.	ва сколка / в катором чису / кагда
6.2.	кем работаєт

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
7.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	A
7.2.		III.3) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	B
7.3.		III.2) Uczeń określa intencje nadawcy/autora tekstu.	C
7.4.		III.1) Uczeń określa główną myśl tekstu [...].	B
8.1.		III.5) Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	C
8.2.			B
8.3.			A
9.1.		III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
9.2.			A
9.3.			A
9.4.	B		

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
10.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.
10.2.		
10.3.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	VI.2) Uczeń przekazuje w języku [...] polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym.

Uszczegółowienia do zadania 10.**Zasady oceniania**

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
10.1.	miesiąc
10.2.	butów / obuwia
10.3.	żółtym

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
10.1.	Miesiąc	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji
10.2.	butuw	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji
	trampek / tenisówek	
10.3.	żułym	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
10.1.	rok	odpowiedź niezgodna z tekstem
	czas	
	okres	
10.2.	takich rzeczy	brak precyzji
	książek	odpowiedź niezgodna z tekstem
	ubrań	
	обувь	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
	на первом этаже	
в кафе		
10.3.	красного	odpowiedź niezgodna z tekstem
	жёлтого	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
	жовтого	odpowiedź w języku ukraińskim – innym niż wymagany w zadaniu

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym rozumienie tekstów pisanych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 10. w pracach uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
10.1.	miesiac
10.2.	butuw
10.3.	żułym

Znajomość środków językowych

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
11.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	D
11.2.			E
11.3.			B
12.1.			C
12.2.			B
12.3.			A

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
13.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>ходили в театр</i>
13.2.			<i>приготовим шарлотку</i>
13.3.			<i>электронной почте</i>

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 13. w pracach uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
13.1.	хадили в театр
13.2.	приготовим шарлотку
13.3.	эликтронной почте

Wypowiedź pisemna

Zadanie 14.

Wraz z kolegami organizujesz w Twojej szkole cykl spotkań z różnymi gośćmi.

Na pierwsze spotkanie zaprosiliście muzyka. Na stronie internetowej Twojej szkoły:

- wyjaśnij, dlaczego zaprosiliście właśnie tego muzyka
- opisz przebieg tego spotkania
- zachęć uczniów do udziału w kolejnym spotkaniu i poinformuj, czym zajmuje się Wasz następny gość.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
14.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów:</p> <p>1) człowiek 3) edukacja 4) praca 9) kultura.</p>
	<p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].</i></p>	<p>IV. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne:</p> <p>2) opowiada o [...] wydarzeniach z przeszłości [...] 4) przedstawia [...] plany na przyszłość 6) wyraża i uzasadnia swoje opinie [...].</p>
	<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, w formie prostego tekstu [...].</i></p>	<p>V. Uczeń reaguje w typowych sytuacjach:</p> <p>3) [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia 7) zaprasza [...] 8) [...] zachęca.</p>
	<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń zmienia formę przekazu [...].</i></p>	<p>VI.3) Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.</p>

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów uczeń się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4	3	2	1
2		2	1	1
1			1	0
0				0

Przykładowo: wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, zostaje oceniona na 2 punkty.

1. Egzaminator kieruje się:
 - a. nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–12 poniżej oraz ustaleniami przyjętymi dla konkretnego zadania
 - b. w razie wątpliwości – rozważeniem następujących kwestii:
 - w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
 - w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt, np. za pomocą ilu zdań i jakich, za pomocą ilu czasowników/określników, jak złożona jest wypowiedź, jak wiele szczegółów przekazuje?
2. Jako podpunkt, do którego uczeń **nie odniósł się**, traktowana jest wypowiedź ucznia, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.
3. Za podpunkt, do którego uczeń **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia.
 - Poprzez „minimalny stopień” rozumiane jest jedno odniesienie do podpunktu polecenia, np. *Он играет на гитаре, поэтому мы его пригласили.*
 - Wyrażenia, takie jak np.: *играть на гитаре, играть рок, петь песни, петь баллады, интересная работа, говорить громко, говорить по-английски, давать концерты, музыкальная группа, зарабатывать деньги, работать музыкантом, создать рок-группу, выступить на фестивалях, участвовать в конкурсе, интересная профессия* są traktowane jako jedno odniesienie do podpunktu polecenia.
4. Za podpunkt **rozwinięty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
 - Poprzez „bardziej szczegółowy sposób” rozumie się wypowiedź zawierającą (a) dwa odniesienia do danego podpunktu polecenia, np. *Мы пригласили его, потому что он играет на гитаре и поёт.* lub (b) jedno rozbudowane odniesienie do danego podpunktu polecenia, jeden aspekt opisany bardziej szczegółowo, np.

Мы пригласили его, потому что он отлично играет на гитаре.

- Wyrazy *очень* i *самый* nie stanowią rozwinięcia podpunktu polecenia, niezależnie od tego, ile razy są powtórzone.
5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
 - a. jeśli uczeń w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu
 - b. jeśli uczeń nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że rozwinął wypowiedź.
 6. Realizacja podpunktu polecenia za pomocą dwóch wyrażen synonimicznych (np. *Это известный и славный музыкант.*) lub dwóch wzajemnie wykluczających się wyrazów/wyrażen (np. *Он выпустил новый старый альбом. / Он играет в музыкальной группе и ансамбле.*), lub za pomocą równorzędnych wyrazów odnoszących się do jednego aspektu (np. *Он выступал в Америке и Европе.*) jest oceniana jako **odniósł się**.
 7. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
 8. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia jednocześnie, np. zdanie *Мы познакомилась с его последней композицией* może być uznane za realizację 1. albo 2. podpunktu polecenia.
 9. Jeśli uczeń traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź przez odpowiadanie na te pytania, nie dbając o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w każdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obniżenia punktacji za treść oraz może powodować obniżenie punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
 10. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, budzący wątpliwość, to wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
 11. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego uczeń tylko się odniósł ($R \rightarrow O$), a podpunkt, do którego uczeń się odniósł, jako niezrealizowany ($O \rightarrow N$).
 12. Jeżeli uczeń realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w innym języku niż język egzaminu, to realizację podpunktu polecenia uznaje się za niekomunikatywną, np. *Во время встречи музыкант ответил на вопросы ребят.* (**nie odniósł się**). Jeżeli uczeń używa innego języka niż język egzaminu we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia, to ten fragment nie jest brany pod uwagę w ocenie treści, np. *Во время встречи музыкант ответил на вопросы учеников.* (**odniósł się**).

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.
1 p.	Wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu.
0 p.	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość.

1. W ocenie spójności rozważany jest poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie przelicza się jednak bezpośrednio liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności może również wynikać z nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakowania” z jednego czasu gramatycznego na inny), np. *Наш гость рассказал о своём последнем альбоме, а потом споёт песню.*
3. Uczeń nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności i logice, to uczniowi przyznaje się 2 punkty w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	Zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań.
1 p.	Ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.
0 p.	Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia.

Przez pojęcie „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*, np. *Встреча проходила в библиотеке.* zamiast *Встреча была в библиотеке.* W precyzji wyrażania myśli mieści się również

charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *Он спел свою новую песню.* zamiast *Он спел свою новую песенку.*

Zadawalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, ujętych w zakresie struktur w Aneksie do Informatora, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły podstawowej w roku szkolnym 2022/23 na poziomie **A2** (w skali ESOKJ).

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	<ul style="list-style-type: none">• brak błędów• nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	<ul style="list-style-type: none">• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację• bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji
0 p.	<ul style="list-style-type: none">• liczne błędy często zakłócające komunikację• bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (**nie ma potrzeby** liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu stosunkowo dłuższego.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie podlega ocenie, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach również przyznaje się 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
3. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się maksymalnie 1 punkt. W takich pracach oznacza się błędy.
4. Jeżeli wypowiedź zawiera **40 wyrazów** lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
5. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach uczniów, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków*

i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty w danym roku szkolnym (takie błędy nie są oznaczane w pracy zdającego). Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej. Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

6. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.
7. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć oraz/lub fragmenty pracy całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
8. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli wyraz *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
9. Jeżeli zdający umieścił w pracy napis *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.
10. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *фильм, группа*, np. *сериал „М jak miłość”, книга „Świat Dysku”*.
11. Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślone linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy. W liczbie wyrazów uwzględniane są wszystkie wyrazy użyte w danej nazwie własnej, np. *Я читаю Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy – 2 wyrazy. Oprócz tego całe wyrażenie jest podkreślone linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

Oznaczanie błędów w wypowiedzi pisemnej

RODZAJ BŁĘDU	SPOSÓB OZNACZENIA	PRZYKŁAD
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	<i>Marek <u>lubić</u> czekoladę.</i>
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	<i>Marek √ czekoladę.</i>
błąd ortograficzny	otoczenie wyrazu kołem	<i>Słońce (gżeje).</i>
błąd językowy i ortograficzny w jednym wyrazie	podkreślenie linią prostą i otoczenie wyrazu kołem	<i>Słońce (gzać) w lecie.</i>
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	<i>Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco.</u></i>

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane podkreśleniem wyrazu linią prostą. Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Uwagi dotyczące zasad liczenia wyrazów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są wyrazy oddzielone spacją. Przez wyraz rozumie się jeden element oddzielony od innych przez biały obszar/spację, np. *на озере* (2 wyrazy), *в большом городе* (3 wyrazy), 1789 (1 wyraz), 10.01.2015 (1 wyraz), 10 stycznia 2015 (3 wyrazy).
2. Jako jeden wyraz są liczone
 - wyrazy łączone dywizem, np. *из-за, Санкт-Петербург, по-моему*
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. МГУ, СПИД
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
3. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. XX = 1 wyraz, XX век = 2 wyrazy.
4. Imię i nazwisko występujące w tekście są liczone wg ogólnych zasad.
5. Podpis XYZ oraz inne fikcyjne dane nie są uwzględniane w liczbie wyrazów.
6. Nie uznaje się i nie uwzględnia się w liczbie wyrazów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
7. Bierze się pod uwagę wyrazy w języku innym niż język egzaminu.

Uszczegółowienia do zadania 14.

Wraz z kolegami organizujesz w Twojej szkole cykl spotkań z różnymi gośćmi. Na pierwsze spotkanie zaprosiliście muzyka. Na stronie internetowej Twojej szkoły:

- wyjaśnij, dlaczego zaprosiliście właśnie tego muzyka
- opisz przebieg tego spotkania
- zachęć uczniów do udziału w kolejnym spotkaniu i poinformuj, czym zajmuje się Wasz następny gość.

Всем привет!

Вы знаете, мы с друзьями организуем в нашей школе встречи с разными людьми. На прошлой неделе у нас в гостях был музыкант.

- **wyjaśnij, dlaczego zaprosiliście właśnie tego muzyka**

Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024:

V.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

IV.6) Uczeń wyraża i uzasadnia swoje opinie [...].

- Należy uznać każdą komunikatywną wypowiedź, w której uczeń wskazuje powód zaproszenia na spotkanie właśnie tego gościa. Powodem zaproszenia mogą być np.:
 - a) cechy określające zaproszonego gościa jako muzyka (w tym przymiotniki odnoszące się do jego sławy, talentu i umiejętności, takie jak: *славный, известный, знаменитый, гениальный, отличный*), jego osiągnięcia muzyczne i plany zawodowe, rodzaj wykonywanej muzyki, instrument muzyczny, na którym gra, np. *Это талантливый музыкант.* („odniósł się”), *Он выпустил свой новый альбом.* („odniósł się i rozwinął”)
 - b) cechy/działania zaproszonego gościa, które nie są związane z jego życiem zawodowym, np. *Это интересный человек.* („odniósł się”), *Он помогает детским домам.* („odniósł się”)
 - c) okoliczności, które wpłynęły na zaproszenie właśnie tego gościa na spotkanie / preferencje i oczekiwania kolegów piszącego i/lub samego piszącego, odnoszące się do właśnie tego gościa, np. *Нам нравится его музыка.* („odniósł się”), *Мы хотели у него узнать, как стать профессиональным музыкантом.* („odniósł się i rozwinął”), *Наш учитель посоветовал нам пригласить его.* („odniósł się”), *Он выступал с концертами в нашем городе.* („odniósł się i rozwinął”).
- Realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, jeżeli w swojej pracy piszący:
 - a) wskazuje na powód zaproszenia na spotkanie, ale nie odnosi się do właśnie tego gościa, np. *Мы пригласили его по случаю Дня музыки.* (O→N), *Мы любим музыку, поэтому мы его пригласили.* (O→N), *АЛЕ Мы любим джаз, поэтому выбрали именно этого музыканта.* („odniósł się”)
 - b) podaje cechy wyglądu, wiek i/lub pochodzenie zaproszonego gościa, ale nie wskazuje na powód zaproszenia go na spotkanie, np. *Он живёт в Париже.* (O→N), *Это мой папа.* (O→N).

Takie informacje mogą być jednak traktowane jako element rozwijający, pod warunkiem że uczeń zrealizował kluczowy element tego podpunktu polecenia, np. *Это славный музыкант, который живёт в Париже.* („odniósł się i rozwinął”).

- Realizacja tego podpunktu polecenia nie jest akceptowana, jeżeli uczeń nie podaje informacji dotyczących zaproszonego gościa ani nie wskazuje na powód jego zaproszenia na spotkanie, np. *Мы любим джаз.* („nie odniósł się”), *В нашей школе был Осенний бал.* („nie odniósł się”).
- Podanie takich informacji jak imię i nazwisko gościa zaproszonego na spotkanie nie stanowi realizacji tego podpunktu polecenia.

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<p>Мы пригласили Андрея Петрова.</p> <p>Мы любим музыку, поэтому мы его пригласили. (O→N)</p> <p>Ему тридцать лет.</p>	<p>Андрей Петров – гитарист.</p> <p>Мы любим его музыку.</p> <p>Он пишет песни.</p> <p>Он играет на саксофоне.</p>	<p>Андрей Петров – известный гитарист.</p> <p>Андрей Петров – это известный гитарист, который живёт в нашем городе.</p>

- **opisz przebieg tego spotkania**

Wymaganie egzaminacyjne 2023 i 2024:

IV.2) Uczeń opowiada o [...] wydarzeniach z przeszłości [...].

- Z treści pracy musi wynikać, że opisywane czynności / fakty / sytuacje miały miejsce w czasie trwania spotkania z muzykiem i dotyczyły przebiegu tego spotkania.
- Jako realizację tego podpunktu polecenia uznaje się każdą komunikatywną wypowiedź, w której uczeń:
 - a) wymienia poszczególne etapy spotkania, np. *После его выступления был конкурс.* („odniósł się i rozwinął”) I/LUB
 - b) informuje o tym, co robił zaproszony muzyk i/lub publiczność w trakcie spotkania, np. *Наш гость организовал музыкальный конкурс.* („odniósł się i rozwinął”), *Ребята пели.* („odniósł się”), I/LUB
 - c) precyzuje czas spotkania z muzykiem, np. *Встреча началась в 9:00.* („odniósł się”), I/LUB
 - d) informuje o osobach uczestniczących w spotkaniu (publiczność i/lub osoby towarzyszące muzykowi), np. *Во встрече приняли участие ученики и учителя.* („odniósł się”).
- Realizacja tego podpunktu polecenia nie jest akceptowana, jeżeli uczeń:
 - a) opisuje warunki, jakie panowały w miejscu spotkania z muzykiem, atmosferę spotkania, a także przedstawia opinie, wrażenia, emocje uczestników tego spotkania, np. *Это была интересная встреча.* („nie odniósł się”), *На встрече было очень весело, все остались довольны.* („nie odniósł się”)
 - b) opisuje czynności, które poprzedziły spotkanie z muzykiem (np. przygotowania do spotkania) i/lub nastąpiły już po zakończeniu tego spotkania, np. *Мы готовились к встрече и даже испекли торт.* („nie odniósł się”), *После встречи музыкант поехал домой на такси.* („nie odniósł się”)
 - c) precyzuje i/lub opisuje miejsce, w którym odbyło się spotkanie z muzykiem, np. *В библиотеке, в которой проходила встреча, было много цветов.* („nie odniósł się”)
 - d) opisuje wygląd zewnętrzny i/lub cechy charakteru osób uczestniczących w spotkaniu, np. *Музыкант был в светлом костюме.* („nie odniósł się”).

Takie informacje mogą być jednak traktowane jako element rozwijający, pod warunkiem że uczeń zrealizował kluczowy element tego podpunktu polecenia, np. *Мы готовились к встрече и даже испекли торт. Гость его принял с благодарностью.* („odniósł się i rozwinął”), *В библиотеке, в которой мы разговаривали с гостем, было много цветов.* („odniósł się i rozwinął”).

- Jeżeli zdający opisuje spotkanie z muzykiem, które dopiero się odbędzie, to taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy.

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Музыкант приехал на встречу на мотоцикле.	Гость рассказал о своей семье.	Гость интересно рассказывал о своей семье.
Мы оформили зал.	Во время встречи выступил хор.	Во время встречи выступил школьный хор.
	Мы подарили музыканту цветы и конфеты.	Мы подарили музыканту цветы, конфеты и диплом.

- **zachęć uczniów do udziału w kolejnym spotkaniu i poinformuj, czym zajmuje się Wasz następny gość.**

Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024:

IV.4) Uczeń przedstawia [...] plany na przyszłość.

V.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

V.7) Uczeń zaprasza [...].

V.8) Uczeń [...] zachęca.

- Ten podpunkt polecenia jest **dwuczłonowy**. Aby odpowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą, wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (zachęcenie ucznia/uczniów do udziału w kolejnym spotkaniu oraz poinformowanie, czym zajmuje się następny gość), np. *Наш следующий гость – фотограф. Ждём вас!* („odniósł się i rozwinął”).
- Jeżeli uczeń w minimalnym stopniu nawiązał tylko do jednego członu, tj.:
 - a) zachęcił uczniów do udziału w kolejnym spotkaniu, ale nie poinformował ich, czym zajmuje się następny gość, np. *Приходите на следующую встречу!* (nawiązanie do pierwszego członu, drugi człon niezrealizowany) LUB
 - b) poinformował uczniów, czym zajmuje się następny gość, ale nie zachęcił ich do udziału w kolejnym spotkaniu, np. *Нашим очередным гостем будет журналист.* (nawiązanie do drugiego członu, pierwszy człon niezrealizowany),
wówczas uznaje się, że odniósł się do tego podpunktu polecenia.
- Jeśli uczeń rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, uznaje się, że odniósł się do tego podpunktu polecenia, np.:
 - a) *Друзья, приглашаем вас в следующую пятницу на встречу с нашим очередным гостем!* (rozbudowana zachęta do udziału w kolejnym spotkaniu, ale brak informacji, czym zajmuje się następny gość)
 - b) *В следующую пятницу у нас в гостях будет ветеринар, который работает в столичном зоопарке.* (rozbudowana informacja o tym, czym zajmuje się następny gość, ale brak zachęty do udziału w kolejnym spotkaniu).
- Uczeń nie musi podać nazwy zawodu, który wykonuje następny gość. Jako realizację drugiego członu tego podpunktu polecenia uznaje się również opis czynności zawodowych wykonywanych przez następnego gościa, jak i podanie funkcji, którą

<p>sprawuje, i/lub jego miejsca pracy, np. <i>Наш очередной гость печёт хлеб.</i> („odniósł się”), <i>Наш очередной гость работает в больнице.</i> („odniósł się”).</p> <ul style="list-style-type: none"> Podanie takich informacji jak imię, nazwisko, płeć czy stopień pokrewieństwa następnego gościa spotkania <u>nie stanowi</u> realizacji drugiej części tego podpunktu polecenia, np. <i>Приглашаем вас в следующую субботу на встречу с Андреем Петровым.</i> („odniósł się”). Jeżeli uczeń – zamiast zachęcić kolegów do udziału w kolejnym spotkaniu – ogranicza się jedynie do przekazania szczegółów organizacyjnych tego spotkania, taka realizacja pierwszej części tego podpunktu polecenia <u>nie jest akceptowana</u>, np. <i>Следующая встреча будет во вторник в спортивном зале школы.</i> („nie odniósł się”). 		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<p>Меня пригласили друзья.</p> <p>Встреча будет 3 июня.</p>	<p>Хотите познакомиться с представителями других профессий? Приходите в следующий понедельник!</p> <p>Приглашаем принять участие в разговоре с нашим очередным гостем!</p> <p>Наше приглашение приняла Марина Василенко. Ждём вас в субботу!</p>	<p>В следующую субботу много интересного о своей профессии расскажет нам археолог Виктор Иванов. Вход свободный!</p> <p>Кто будет нашим очередным гостем? Виктор Иванов – учитель года! Приглашаем 2.06.2023 в 16:00!</p>